

NHOH News

Volume 3 Number 2 Summer 1998

Published 3 times per year by: Nord Hedmark og Hedemarken Lag

Who Are We?

NHOH Lag includes the following districts and kommuner in our bygdelag:

District 1:

Nord-Østerdal:

Alvdal

Folldal

Os

Rendalen

Tolga

Tynset

District 2:

Sør-Østerdal:

Åmot

Elverum

Engerdal

Stor Elvedal

Trysil

District 3:

Hedemarken &

Hamar:

Furnes

Hamar

Løten

Nes

Ringsaker

Romedal

Stange

Vang

Hilsen fra Presidenten

Kjaere Venner,

"A COMPLETE CHECK-UP STARTS WITH YOUR FAMILY HISTORY-- ROCHESTER 1998!" Yes, the planning is complete. It's time to make **YOUR** plans to attend our 1998 Stevne which will be held in world famous--Rochester, Minnesota.

The two-day event promises to offer opportunities for everyone interested in their family history. There will be outstanding speakers, genealogy services to meet your needs, a tour of Norwegian settlements in the area, a banquet featuring Norwegian cuisine flavored with Norwegian entertainment, and a chance to renew old friendships and make new ones. Consider these features from our program:

- A genealogy lab with Norwegian church records, bygdeboks, census data, maps and a genealogist on duty.
- A demonstration on accessing the internet for genealogy research.
- Workshops which teach you how to access the genealogy services of LDS (Church of Latter Day Saints), the Norwegian-American Historical Center in Northfield, MN and the Vesterheim Genealogical Center in Madison, WI.
- A presentation by a Mayo Clinic doctor on probability of inheriting weaknesses for certain diseases.
- A presentation by St. Olaf College professor, Odd Lovoll, on his 2-year research project : **"The Promise Fulfilled:**

A Portrait of Norwegian Americans Today".

- A banquet with food and entertainment you will remember forever.
- Finally, a bus tour of southeastern Minnesota communities founded by Norwegian immigrants and a visit to one of three lefse factories in the United States.

Don't miss this opportunity. **Do** bring your friends and recruit new members.

See you in Rochester on **August 7 and 8!!**

Hertilig hilsen fra,
Gary M. Olson

WHAT'S INSIDE

Future Stevner, Bd Actions, New Members	p.2
Seek: You may find, Internet Resources	p.3
Hedmark Information	p.4
1999 Centennial Program	p.5
1999 Centennial Registration Form	p.6
Hedemarken to Minnesota	p.7
NHOH LAG 1998 Stevne Program	p.8
NHOH LAG 1998 Stevne-Registration	p.9

NHOH LAG OFFICERS/DIRECTORS

President	Gary M. Olson (507)282-1090
V.President	John Reindl (608)238-0393
Secretary	Kathryn Cobleigh(608)271-8255
Treasurer	Charlotte A.Helstad(608)833-3455
Directors:	Kari Diesen-Dahl (847)438-6882
	Dixie Hansen (612)690-0872
	Orrin Helstad (608)833-3455
Past Pres.	Roland Krogstad (608)238-6652

Please refer to Membership List for addresses.

1998 STEVNE

Our 1998 Stevne will be held on Friday-Saturday, August 7-8, 1998 at the Comfort Inn, Rochester, Minnesota. The Committee has planned an interesting variety of concurrent and general sessions plus many other activities. Please refer to the President's letter, the Program Agenda, and Pre-Registration information on pp. 8-9.

1999 STEVNE

The membership of our Lag, at its Annual Business Meeting during the 1997 Stevne at Eau Claire, approved holding our 1999 Stevne at Luther College, Decorah, Iowa in conjunction with the All-Lag "Norwegian-American Bygdelaag Centennial 1899-1999" scheduled for Thur-Fri-Sat, July 29-31, 1999. We hope that our Lag will be well represented at the celebration of 100 years of Norwegian - American Heritage. Today, there are 32 bygdelaag (we're the youngest) that will celebrate the Centennial of this movement with noted speakers and entertainment. This is also an opportunity to visit the Vesterheim Museum. Please refer to the variety of interesting "Tentative Forum Sessions" and the Registration Form on pp.5-6. You may wish to make a copy. Please note the \$5.00 discount if registrations are received before October 1, 1998. The Hospitality Committee for the All-Lag Stevne needs help at the Centennial. Please see article below.

HELP NEEDED AT 1999 CENTENNIAL

The Hospitality Committee for the 1999 All Lag Stevne July 29,30,31 at Luther College in Decorah is seeking volunteers to help with ushering, to assist guest speakers, to welcome visitors, and to help with the banquet. If you have been given the gift of hospitality please consider helping us out for one, two, or the three full days at the stevne. To join our committee please contact Sandra Hendrickson at 18641 Knollwood Circle, Lakeville, MN 55044. If you have questions call (612)892-5402.

YEAR 2000 STEVNE

By the year 2000, our Lag will have had three stevner in Wisconsin, one in SE Minnesota, and one in NE Iowa. Perhaps it is time to consider one near or NW of St Paul-Mpls or Western MN area. It would be very helpful if a group would volunteer to host such a stevne. Are you aware of any upcoming celebrations in Norway at which we might be interested in pursuing participation? Please let us know about either of the above two possibilities.

OPEN LETTER TO HISTORIELAG

We would appreciate very much your keeping our Lag informed of any celebrations anticipated in your respective kommuner. Our members could then give consideration

to planning a trip to Norway to participate in the celebration. We'd also welcome any news from your area for possible articles in our NHOH NEWS. Please send information to the editor, Roland Krogstad, 2718 Regent Street, Madison, WI 53705-3714(USA). Tusen takk.

BOARD/STEVNE COMMITTEE MEETING

At a combined Board of Directors and Stevne Planning Committee meeting at the Comfort Inn, Rochester, MN on Saturday, May 16, 1998, the following items were approved:

1. Minutes of 1997 Annual Meeting at Eau Claire were reviewed and recommended for approval at the Annual Business meeting coming up at the Rochester Stevne.
2. Membership was 219 and checking balance was \$1,622.51 as of May 15, 1998.
3. Approved the 1998 Stevne theme, program, and registration fees. See information elsewhere.
4. Approved sending packets of Membership Brochures to Norwegian Organizations, e.g., Sons of Norway, Norskedal, etc.
5. Approved sending NHOH NEWS free to Wis State Historical Society.
6. Discussed ways for collecting 1998 dues.

WELCOME TO NEW MEMBERS

Our NHOH Lag would like to welcome the following new members who joined our Lag after February 15, 1998.

Edward & Florence Amundsen	Kent, WA
Devona & Gerald Cook	Monument, CO
Merle & Agnes Gregerson	Onalaska, WI
Keith Heiberg	Minneapolis, MN
Ronald Helstad	LaCrescent, MN
Douglas H. & Celia A. Holte	Sheboygan, WI
Kenneth & Laree Jacobson	Parowan, UT
Donald & Helen Kronemann	Cloquet, MN
Glenn & Carol Udby	Lankin, ND

Welcome aboard. We look forward to meeting you at our stevne in Rochester. Let us know if we can be of help.

NORWAY DAY

The 66th Annual Norway Day will be held on Sunday, July 12, 1998 at Minnehaha Park in Minneapolis, MN. This day-long event features some of the best local Norwegian-American entertainers along with talent from Norway as well as Norwegian foods, arts and crafts. The program begins with an open-air Christian worship service at 10:00 a.m. The main program kicks off at 12:45 p.m. with a children's parade. For more information, contact: Florence Ellifson (612)832-0164.

NORWEGIAN - AMERICAN FEST

The 1998 Norwegian-American Fest to be sponsored by the Dane County Sons of Norway Lodges will be held on Saturday, August 15, 1998 at Mt. Horeb High School in Mt. Horeb (west of Madison), Wisconsin. Hours are from 10:00am to 5:00pm. General admission charge will be \$3.00 for adults and \$1.00 for children under 12 years of age. Little Norway, an ethnic museum is near by.

MORE MAPS

Our Lag now has a donated gift of 45 topographic maps of our Lag areas in Hedmark. The backs of the maps have alphabetical lists of farms and other features. These will be available for your use at the stevne. You can also request an 8 1/2 by 11 copy of the area on which your ancestral farm is located by sending the name of farm and kommune and a stamped return envelope to the editor.

SEEK: YOU MAY FIND !!

To help members find missing ancestors and descendants

- Seeking information on Erick Amundsen, born 17 NOV 1857 perhaps in Amot area. Arrived in US probably with his wife in 1882. CONTACT: Ed & Florence Amundsen, 9625 South 232nd St., Kent, WA 98031-3107.

- Seeking info about Gladys Thompson who had 11 children. Gladys' mother was Beate Jorgensdtr Antonsen born 7 MAY 1888 in Loten. Later lived near Rocklake, North Dakota. Beate had a sister Anne born 11 DEC 1890, and a younger brother Oscar Jorgensen. The two sisters Beate & Anne left Norway in 1907 or 1908. CONTACT: Ole Erik Lindalen, N-2266 Arneberg, Norway. E-mail: elindale@online.no

- seeking info on descendants of Sigurd Svensen born 1 JAN 1890 at Svenstua, Aasta, Amot. Emigrated to America, settling in 1920s in Ray, Minn. CONTACT: Yvonne Ekstrom, Linneaborg, 155594 Nykvarn, Sweden. E-mail: linneaborg@ebox.tninet.se

- Seeking info on Anton Andersen of Elverum. CONTACT: Dennis Brissette, PO Box 156, Yountville, CA 94599, or E-mail: sdltramp@pacbell.net

MORE INTERNET RESOURCES

By John Reindl

A local newspaper for Hamar is now on-line. The Hamar Arbeiderblad is available at the site <http://torget.ha-nett.no/cgi-bin/ha/imaker>, clicking on the newspaper logo. Recent news indicates extremely dry conditions resulting in grass and forest fires and hospitalizations of children due to high pollen counts from birch trees. Many other Norwegian newspapers are also on the Internet, e.g., Aftenposten, Verdens Gang and Dagbladet. The above site also contains links to home pages for the

various fylker(counties)of Norway--including Hedmark--and kommuner(communities) within Hedmark fylke. From the homepage, click on the button labeled "offentlig".

A separate homepage for Ringsaker kommune is also found at <http://www.lokalorget.no/ringsaker> and contains both local news and links to a wide variety of sites on specific topics, e.g., business, health, social services, culture, sports, etc.

The history association for Alvdal & Folldal recently opened its own web page. The Historielaget Frederiks Gave home page is located at <http://home.sol.no/-steivang/frederiksgave.htm> and is in both English & Norwegian.

History books & other historical publications are for sale from the Lokalhistorisk Forlag, with homepage at <http://www.powertech.no/lf>. There is an index by fylke as well as by subject, ranging from archeology to zoology, and including emigration, healthcare, religion, and numerous topics in-between.

Norwegian farm names as listed in Oluf Rygh's classic series "Norse Gaardnavne" can be searched on the Internet at <http://dina.uio.no/rygh-ng/rygh-felt.html>. When using the site, use the name of "Hedemarkens" as the amt when searching in the NHOH area.

The Thor M. Anderson collection of Norwegians in America is searchable on the Internet at <http://www.nbo.uio.baser/tma.html>. While the actual documents are not on-line, the search system provides the title of relevant documents and gives biographical info in English.

An incredible collection of Norwegian genealogy and links to Norwegian genealogy sites is found on the homepage <http://www.geocities.com/heartland/plains/5100>.

And for those who would like to join an email list on Norwegian genealogy, a good one in English is sponsored by the rootsweb.com group. To join, send the message of "subscribe"(without the quotes)to Norway-L-request@rootsweb.com; once you are a member, send your messages to Norway-L@rootsweb.com.

VANG YEARBOOKS DONATED

The Vang Historielag has donated three copies of its 1997 Yearbook to the NHOH bygdelag. It contains 20 articles including the first farmers in Vang, ice block cutting, life on a farm and saeter, memories as a milkmaid on Haugsætra, investigations of original furnishings of Vang Church, and a partial biography of architect Abraham Phil. Copies of the yearbook will be at the stevne. Mange tusen takk to the Vang Historielag for their much appreciated donation!!

HEDMARK (From Brochures)

Hedmark is one of Norway's largest agricultural and forest regions. The forests have many lakes, rivers, and open areas. The mountains in northern Hedmark are not sky-high peaks but stretch out over the horizon beyond open plains, grassy meadows, and farms. The mountains have been an important source of food for both people and animals. Three national parks: Rondane, Femunden, and Gutulia are in N.Hedmark. Mjosa, Femund, and other Norwegian lakes are renowned for their abundant stocks of fish. Historically, the rivers and lakes were important transportation arteries for both people and animals. The Glama River (Norway's longest) was very important to the timber industry. Wood processing, manufacture of wood products, and food processing from local raw materials, are important business and industrial activities.

The Hedmark museum in Hamar is one of the many museums in Hedmark. The glass superstructure at Domkirkeodden in Hamar contains remnants of the Hamar Cathedral of Norway's Catholic past. Trysil is a large winter sports area. Authors from Hedmark have influenced literature in Norway. They include Vidar Sandbeck from Amot, and Alf Proysen from Ringsaker. One of the most unique cultures in Hedmark can be found in the Finnskogen forest where Finnish traditions are still carried on.

ELVERUM (From Brochures)

Elverum (population 18,000) is situated on the Glama River in the heart of Norwegian forests, and became the center for the timber trade at the end of the 1800s. Elverum has continued to build upon important traditions, and was changed from parish to town in 1996. With its comprehensive trade and industry it is the regional center of the six southern Østerdal municipalities. It was the first place in Norway to be bombed by German planes on April 11, 1940.

FORESTRY MUSEUM (From Brochures)

The Forestry Museum in Elverum is the place where forestry, fishing and hunting traditions come together in Hedmark. In addition to the 5000 square meters of indoor collections, it has 40 acres of outdoor area containing amphitheatre, children's playground, open air collections, freshwater fish aquarium, gallery, nature information center, water-course park and arboretum with over 80 species of trees and bushes, a library with 20,000 books and periodicals, a museum shop and restaurant. It conducts guided tours, Nordic Hunting and Fishing Festivals, Fly Fishing Days, Children's Day, Harvest Festival, Special subjects and exhibitions for school students. Address is Norwegian Forestry Museum, P.O. Box 117, N-2401 Elverum, Norway. Fax +47 62 41 30 15. Brochures available at stevne.

NEW BOOK ON ELVERUM

The Elverum Historielag has recently published a book of over 700 photos of Elverum in celebration of Elverum becoming a city. Cost is NK 350 plus postage. For more information, contact Aase Dahling at email: dahling@online.no, or regular mail at Nils Gotlandsveg 1, N-2400 Elverum, Norway.

TAKK TIL SKRIVER(S)

We wish to extend thanks and appreciation to the following who took the time to contribute to this issue of NHOH NEWS: Dr. Elvin F. Heiberg, D.D.S. and John Reindl our Lag Genealogist. Articles or information are due by October 15, 1998 for the next issue in November.

ELDERHOSTEL

Elderhostel, Inc. is an organization which sponsors college classes for seniors. A single person or one spouse of a couple must be age 55 or older to attend. Certain colleges in most states sponsor an Elderhostel program. A typical program usually runs from Sunday to Friday Eve. (5-6 nights) and usually includes three subject areas per class. Fees vary from about \$350 to \$400 per person. If you would like to be put on the Elderhostel mailing list and receive their paper of classes (no cost) call (617) 426-8056.

Norwegian Phrases (a)

Vær så god (letters "ae" also shown run together) (**vare sha goo**) is a useful phrase which a hostess uses to mean "Please come to the table" or "Please help yourself" (when passing something at the table) or "Please go ahead" (at a doorway, for example). In response to a thank-you, it can also mean "You're welcome."

Takk for maten (**tahk for mahten**) is spoken to the hostess when leaving the table, saying literally "Thanks for the food."

Hvil du ha litt mer? (**vil doo hah lit mare**) asks "Will you have a little more?" And of course you will respond, **ja, takk** (**jah tahk**) for "Yes, thanks" or **nei, takk** (**nigh tahk**) for "No thanks."

(a) From: ROMERIKSLAGET NEWS, May 1998
Takk

NORWEGIAN - AMERICAN BYGDELAG CENTENNIAL 1899 - 1999

July 29, 30, 31, 1999

Luther College, Decorah, Iowa

Join in celebrating 100 years of Norwegian-American heritage. The *BYGDELAG* movement in America began in 1899 when a group of Valdres immigrants met at Minnehaha Park in Minneapolis. Today there are 32 *bygdelag* that will celebrate the centennial of this movement with noted speakers and entertainment. Vesterheim Norwegian-American Museum will participate in this event with special tours during the *stevne*. Be a part of history -- join in the festivities, education, fellowship, fun, food, music ...

THURSDAY July 29, 1999

- Registration Begins
- Vesterheim Museum tours in the morning and afternoon
- Evening Program with entertainment

FRIDAY July 30, 1999

- Forum Sessions on interesting topics to Norwegians & Norwegian-Americans held in the morning and afternoon (see table below for tentative program)*
- Vesterheim Museum tours in the morning and afternoon
- Evening Program featuring "Parade of Lag" with *bunader* and *lag* banners

SATURDAY July 31, 1999

- Forum Sessions held in the morning (see table below)*
- Vesterheim Museum tours in the morning only
- Individual *lag* meetings held in afternoon
- Evening Banquet
- Evening Program with entertainment

TENTATIVE FORUM SESSIONS

Time	Cultural I	Cultural II	Cultural III	History	Crafts	Family History I	Family History II
FRIDAY 8:30-9:45	Research Projects	Early Norw.-Am. Churches	U. of Oslo Bibliography	Vikings & Archeology	Rosemaling	Norw. Research	Story Telling
FRIDAY 10:15-11:30	Education & Early Academies	Norwegians in the Civil War	Art History	Norw. - Am. Politics	Wood carving	Norw. Research	Unique Records in Norway
FRIDAY 1:15-2:30	Language	Norway Today	Emigrant Museums		Bunad	Sogn og Fjordane	Records Overview
FRIDAY 3:00-4:15	Literature	Future of Norway	Norwegian Perceptions		Food	Documenta-tion	Census Records
SATURDAY 8:30-9:45	Norwegian-American Scene	History of Music	Norwegian-American Letters	Early Norwegian Settlements	Weaving	Bygdebøker	Norw. Court & Probate Records
SATURDAY 10:15-11:30	Sami	Norwegian Influence in the World	Bygdelag Movement & its Future	19th. Century Norway	Architecture	Emigration - Immigration Records	Story Telling

Additional Forum Sessions on Music and Folk Dancing may be offered

*Forum Session topics and times are subject to change.

You are welcome to photocopy these forms

NORWEGIAN - AMERICAN BYGDELAG CENTENNIAL 1899-1999
July 29, 30, 31, 1999 Luther College, Decorah, Iowa

REGISTRATION FORM

Please Print



Full Name(s) _____
As they shall appear on name tags

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____ e-mail _____ Lag Membership(s) _____

Specify special needs _____

For FORUM SESSION planning purposes: list which ONE topic per time slot interests you most

Friday 8:30 AM _____

Friday 3:00 PM _____

Friday 10:15 AM _____

Saturday 8:30 AM _____

Friday 1:15 PM _____

Saturday 10:15 AM _____

Registration Fee for lag members (one fee for all three days includes entertainment, forums, facility fees, insurance)

		<u>No. Persons</u>	<u>TOTAL</u>
Received before October 1, 1998	\$45.00 per person	_____	\$ _____
Received after October 1, 1998	\$50.00 per person	_____	\$ _____
Saturday Evening Banquet (limited seating)	\$20.00 per person	_____	\$ _____

Vesterheim Museum Tour Option (consider joining @ 319-382-9681; Special Member offer) \$ _____

TOTAL AMOUNT DUE \$ _____

CAMPUS LODGING & FOOD SERVICE prices will be sent by Luther College in JANUARY 1999. For city maps, motels, bed & breakfasts, campgrounds, restaurants, and travel information, write the Decorah Chamber of Commerce, 111 Winnebago Street, Decorah, IA 52101 or call 319-382-3990.

Registrations will be processed in the order they are received. Written cancellation requests received before May 1, 1999, will be subject to a \$10 cancellation fee. No refunds after May 1, 1999.

Make check or money orders (in U.S. funds) payable to Norwegian-American Bygdelag Centennial or N-ABC
 Mail completed registration form and check to:

Charles & Mary Cannons, 705 East Burnsville Parkway #117, Burnsville, MN 55337

You are welcome to photocopy these forms

Office use only. No. _____

Date received _____

HEDEMARKEN TO MINNESOTA

THE HULBERG FAMILY By "Aunt Blanche" Hulberg (wife of August O. Hulberg), Submitted by Elvin F. Heiberg, D.D.S.

Ole Hulberg and Maria Engen Hulberg had long wanted to come from their home in Nes, Norway to America where they felt their large family would have better opportunities. In early June of 1870 they set sail after his brother Knut Knutson of Forest Grove, Iowa, and her sister, Mrs. Ellen Thompson of New Market, MN, had put together enough money for the fares of the mother and father and six of their children (Severine, Ludwig, August, Christena, Ole and Martin) to come as far as New York. The two oldest boys, Warren and Charley, were left behind to earn enough for the fares to this country.

On arrival in New York without money they were taken to Ellis Island. All remained on the Island for a month except the oldest daughter, Sena, who took work in a home. The father was employed rowing a row-boat ferry between the Island and the mainland. The mother cared for the younger children in a big home for immigrants on the Island. Then money was sent them by relatives for their fares to Farmington, Minnesota by train. August has often told of playing with his brothers and sisters and other immigrant children in the sand and water, where someone, often a policeman, would watch them. One day the other children were teasing and making fun of August because the seat of his pants was worn away. A policeman came and took him by the hand, frightening him almost to death, but the policeman took him to a shed where clothing was kept and put a new pair of pants on him. August was then the envy of the crowd. About the first part of August, the family took the train to Farmington, MN., arriving there with no one to meet them and unable to speak a word of English. Someone was found who could talk to them and told them the way to Mother Hulberg's sister, Mrs. Andrew Thompson, near New Market. Off they started to walk the twelve miles, August and Ludvig taking turns carrying Martin, the two-year old. The father and mother each carried a bundle of clothes and some food. They stopped at a farm for a drink and the people gave them some buttermilk. They saw something strange growing and were told it was corn. August has said they were all so happy they did not mind the long hot walk. A few miles from their destination, Mrs. Thompson's son-in-law, Christ Henry, met them. He was walking and guided them the rest of the way.

Six months later, Sena joined them after having earned her railroad fare in New York. Two years later, Warren and Charles joined them, having worked in Norway to earn enough to bring them to Minnesota.

During the winter following the arrival of the family in Minnesota, Father Hulberg bought eighty acres of so-called "railroad land", tho there was no railroad near it, for \$5.00 an acre with a very small down payment. It was located near Mrs. Thompson's. There was quite a lot of timber on the land and Father Hulberg cut and hewed logs that winter with which he built a house in the spring. He got a pair of oxen and began to farm. Three other children, Julia, Amelia and Adolph, were born to them on that farm. With a large family to feed and clothe, Father Hulberg was a long time paying for the land. August and I were at their home when he made the last payment, and he was so happy he cried. He said that in Norway with his big family he could never have hoped to have a home of his own.

MICROFILM READERS NEEDED

Currently, most Norwegian Church, Census, and other records are on 35mm microfilm or microfiche. These records are used extensively at our annual stevne Genealogy Lab. We have four used film readers and six used fiche readers. We could use two more used **microfilm** readers. We'd consider a donation, rental, or reasonable purchase. Please contact: John Reindl, Lag Genealogist. Takk.

REGIONAL EVENTS (From NEWS of

NORWAY, April/May 1998.

-- LA AREA: Once a month, every 2nd Sunday at noon, a Scandinavian get-together on Veranda at IKEA cafeteria, Burbank.

-- SEATTLE: Springar'n, Norwegian Folkdance group @ Lief Erikson Hall, 2245 NW 57th Street, Aug 4 @ 8:00pm.

-- SEATTLE: Norse Folkedans Stemne with Springar'n @ Camp Brotherhood, Aug 7-9, Contact: Carol Ollested, 425-640-6319.

-- SANTA MONICA: Scandinavian Cultural Foundation Annual Festival, MGM Plaza, Oct. 10, (310) 277-1293.

FIRST NORSKE TO GOODHUE

From **De Norske Settlementers Historie** By Hjalmar Rued Holand (Trans. by Malcom Rosholt). Page 407.

Matthias Peter Ringdahl from Ringsaker, the first Norwegian to settle in Goodhue County, came to Red Wing in 1851. The village consisted of three or four houses, and he remained here a year before going on to St. Paul where he also spent a year. In 1853 he returned to Goodhue County which has been his home ever since.

ØSTERDØLER TO ROCHESTER AREA

From: ØSTERDØLENES SAGA by K.G. Nilsen

To Kenyon: Mrs. Petra Munson

To Wabasha: Martin Garlid

To Winona: Norman Rud

1998 NHOH LAG STEVNE PROGRAM

Theme: **A Complete Check-up Starts With Your Family History**

Friday, August 7

- 8:00 am REGISTRATION Begins
- 8:30 am GENEALOGY LAB Opens, John Reindl, et.al.
Getting Started With Genealogy, Roland Krogstad
- 9:00am EXHIBITORS Open
- 9:30am BREAK, coffee & snacks
- 9:45am Concurrent Sessions: **Using the Internet for Research**, Dixie Hansen
Using the Genealogy Services of LDS, Robert Conrad
- 11:00am **Genetic Diseases: Probability of Inheriting Various Diseases**, Daniel J.Schaid, PhD, Mayo Clinic
- 12:00 noon LUNCH (on your own)
- 1:15pm Opening General Session: Welcome, Lur Call, Songs, Announcements
"The Promise Fulfilled: A Portrait of Norwegian Americans Today", (Results of Research Study)
Dr. Odd Lovoll, Professor, St. Olaf College
- 2:30pm Second General Session:
"Using the Services of the Norwegian-American Historical Association", Ruth Crane, Adm. Secretary
- 3:30pm BREAK, Coffee, Snacks, etc.
- 3:45pm Third General Session:
"Using the Services of the Vesterheim Genealogical Center", Blaine Hedberg, Director
- 5:00pm SOCIAL HOUR (With Exhibitors)
- 6:30pm BUFFET BANQUET
Entertainment: **The Fiddler**, George Topness; **A Visit by Ole & Lena**; **Bunad Parade**
(Please bring your bunads)

Saturday, August 8

- 8:00am Registration Continues, Genealogy Lab Opens, Exhibitors, Committee Meetings, Rooms TBA
- 9:00am Fourth General Session:
"Historical Gatherings", A pictorial history of Norwegian settlements and churches in Minnesota, by
Doug Ohman
- 10:00am **Annual Business Meeting**, Committee Reports, Elections, Discussions, Other Business
- 11:30am **Tour of Norwegian Settlements in Southeastern Minnesota** -- Lanesboro, Peterson, Whalen &
Rushford, visit lefse factory, brief talks/remarks at stops. Tour in air conditioned motor coach. Box
lunch picnic.
- 5:00pm (or sooner) Return to Hotel

1998 NHOH LAG STEVNE PRE-REGISTRATION INFORMATION

- WHEN:** Friday & Saturday, August 7-8, 1998
- WHERE:** Comfort Inn & Conference Center, 1625 South Broadway, Rochester, Minnesota 55904
Phone: 1-800-305-8470 or (507)281-2211; Fax(507)288-8979
- DIRECTIONS:** From North: US 52 S, Exit 16th Street SW, East 1 mile to hotel.
From East: I-90 Exit US 52 N to US 63 N to hotel.
From West: I-90 Exit US 63 N to hotel.
- COSTS:** **Stevne Registration Fee**=\$16.00; (meeting rooms, speakers, entertainment, audio-visual, genealogy)
Friday Evening Buffet Dinner & Entertainment= \$18.00(Includes tips & tax)
Historical Tour of Southeastern Minnesota= \$15.00(Includes A/C Coach & Sat noon box lunch)
(47 capacity)
- LODGING:** A limited number of rooms are being held for Thur, Fri, & Sat. nights until Friday, July 24, 1998.
Room rates are: 1 or 2 people = \$56.00 plus tax. \$10.00 for one extra person. Make your own reservations with and payment to Comfort Inn & Conference Center. Please mention you are with Nord Hedmark og Hedemarken Lag.
- CAMPING & RV FACILITIES:**
- Brookside RV Campground, 516 NW 17th Ave.; Ph: 1-800-658-7050
- Chester Woods Park, East on Hwy 14, 6 miles: Ph: (507)285-7050
- KOA, SE on Hwy 52, 6 miles; Ph: (507)288-0785
- SNACKS:** The hotel allows us to bring Norwegian snacks for our coffee breaks. Please check the Pre-Registration Form if you plan to bring some snacks. Tusen takk!!

Please Pre-Register by Friday, July 24th so that the Stevne Planning Committee can make all the necessary arrangements and have your materials ready when you arrive.

Mark the appropriate places on the Pre-Registration Form below. Make check payable to NHOH Lag and mail to: Charlotte A. Helstad, 8 Sebring Ct., Madison, WI 53719-3521. If any questions, call Gary Olson (507)282-1090
-----cut here-----

1998 NHOH STEVNE PRE - REGISTRATION FORM

I plan to bring
snacks

NAME(S): _____ PHONE: _____

ADDRESS: _____

Stevne Registration: Covers program, genealogy lab, entertainment, speakers, rentals _____ @\$16.00= _____

Friday Evening Dinner (includes tips and tax) ----- @\$18.00= _____

Historic Tour Package (includes air conditioned motor coach and box lunch) _____ @\$15.00= _____

Membership Dues: \$10.00 for 1 year; \$18.00 for 2 years; \$25.00 for 3 years _____ = _____

Check (x) One: New Member _____ Membership Renewal or Extension _____

Genealogy Fund: Readers, microfilm, bygdeboker, other references. _____ = _____

Exhibitor's Registration: one table @\$10.00; additional @\$5.00 each: _____ = _____

TOTAL ENCLOSED: = \$ _____

Make checks payable to NHOH Lag, Mail to: Charlotte Helstad, 8 Sebring Ct., Madison, WI 53719-3521. Takk

MJOSENSEMBLET TOURS MIDWEST

This musical ensemble from central Hedmark area is on tour of Midwest during July 13-25, 1998. NHOH Lag members may wish to attend a performance (7 p.m. unless stated otherwise). Free will offering taken. See schedule below:

- 13 Mon: Mindekirken, Minneapolis, MN
- 14 Tues: United Lutheran, Red Wing, MN
- 15 Wed: T.B.A.
- 17 Fri: Iola High School, Iola, WI
- 18 Sat: Thunder Bay, Wisconsin Dells, WI
- 19 Sun: 2:00 p.m. East Koshkonong Church, Cambridge, WI
- 21 Tues: T.B.A., Kenosha
- 22 Wed: St. Mark Lutheran Church, Mt. Prospect, IL
- 24-25 Fri-Sat, Nordic Fest, Decorah, IA

Check local newspapers or call Mike Bovre (608)241-7565 for further information.

MOORHEAD TO DEDICATE STAVKIRKE, JUNE 27, 1998

